



SWD powervolleys DÜREN

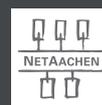
Ausgabe № 04

Netzgeflüster



14.12.14

BERLIN RECYCLING VOLLEYS



Gastronomisches Ausbildungszentrum der Standort ARENA Kreis Düren

Mittagstisch von 11.30 - 13.30 Uhr
Veranstaltungen + Catering auf Anfrage

DGA
DÜRENER GESELLSCHAFT FÜR
ARBEITSFÖRDERUNG mbH



Bei den Spielen der
SWD powervolleys DÜREN bieten wir:

Hallencatering +
à la carte Restaurant

1,5 Std. vor Spielbeginn
während des Spieles
sowie 1 Std. nach Spielende

Besuchen Sie auch unsere anderen
gastronomischen Ausbildungszentren:

Nideggen · Im Effels 10
à la carte
Lehrrestaurant

Düren · Friedenstr. 76
Lehrcafé
auf dem Friedhof

www.dga-dueren.de

Telefon:
02421-49 55 928

E-Mail:
arena@dga-dueren.de

GRUSSWORT

Liebe Volleyballfreunde,

ehe man sich versieht, neigt sich das Kalenderjahr wieder dem Ende zu. Quasi zur Krönung geben sich die Berlin Recycling Volleys noch in der Arena Kreis Düren die Ehre. Das sind immer Klassiker und Highlights der vergangenen Jahre gewesen. Unsere Mannschaft hat sich zum Ende der Hinrunde im oberen Tabellendrittel etabliert. Unsere Zielsetzung als Verantwortliche, nämlich nach vielen Jahren nochmals das Halbfinale der Playoffs zu erreichen, scheint umsetzbar. Wir sind also „im Plan“.

Bevor aber die ersten Bälle einer Saison über das Netz fliegen können, ist im Hintergrund eine Menge Arbeit geleistet worden, die nicht direkt wahrzunehmen ist. Sponsoringgespräche wurden geführt, Spielerverträge verhandelt und schließlich auch die neue Vereinsidentität erfolgreich umgesetzt.

Viele fleißige Helfer arbeiten zudem ehrenamtlich für die Mannschaft und den Erfolg. Ob Aufbauteam, Ballkinder, Wischer oder auch unser Kassenteam (um nur einige zu nennen) – alle sind Spieltag für Spieltag zuverlässig mit von der Partie und sind für das Gelingen eines Heimspielevents unerlässlich.

Die Moskitos als Fanclub tragen ebenso ihren Anteil dazu bei, dass wir als Club eine Gemeinschaft präsentieren. Dieses Gemeinschaftsgefühl zeigt sich nicht zuletzt im Design der Spieltrikots und der Fanshirts. Wir haben unsere Trikots nun erstmalig selbst kreiert und in verschiedensten Größen (auch für Kinder und Jugendliche) mit unserem neuen Ausrüster Masita produziert. Also – wer noch kein Weihnachtsgeschenk für einen SWD powervolleys Fan hat – worauf warten Sie noch?

In diesem Sinne wünsche ich eine gute
Bescherung.

Ihr

Erich Peterhoff

INHALT

- 5 *Unterm Netz geflüstert*
- 8 *Rückblick*
- 10/12 *powervolleys ganz nah: Weihnachten*
- 14 *Kleines Volleyball 1x1*
- 19 *Der Gegner BERLIN RECYCLING Volleys*
- 21/23 *Hinter den Heimspielkulissen*
- 25 *Tabelle/Aktueller Spieltag*
- 30 *Patenschaften*



HERAUSGEBER

SWD powervolleys Düren
Anschrift:
Altenteich 4, 52349 Düren

E-Mail: info@swd-powervolleys.de
Telefon: 02421-51290
Fax: 02421-503225

V.i.S.d.P.:
Rüdiger Hein (Geschäftsführer)

REDAKTIONSTEAM NETZGEFLÜSTER:

Meike Bergs [MB] (verantw.), Sven Wamig [SW],
Alexander Kast [AK], Markus Schnitzler [MS]
und Jürgen Schulz [JS]

PROJEKTMANAGEMENT NETZGEFLÜSTER

Sebastian Linn

FOTOS

Rudi Bartgens, Guido Jansen,
Meike Bergs, Rudi Böhmer

Redaktionsschluss: 09.12.2014 – 22:00 Uhr

SATZ UND LAYOUT:

Studiopro GmbH
Otto-Brenner-Str. 19, 52353 Düren
Telefon: 02421-8409125
www.studiopro.de

DRUCK:

PECKS-DRUCK GmbH & Co. KG
Otto-Brenner-Straße 56, 52353 Düren
Telefon: 02421 958580
www.pecks-druck.de

Daumen hoch!

Für die fairen Angebote Ihrer SWD.



SWD
Für Dich. Für Düren.

UNTERM NETZ GEFLÜSTERT

Liebe Zuschauer,

Turbulente Wochen liegen hinter den Mannschaften, die sich heute begegnen. Berlin verblüffte Anfang des Monats mit einem 3:0-Auswärtssieg über den polnischen Vizemeister Rzeszow („Schäschuf“ — zweimal mit stimmhaftem, weichem „SCH“). Die Berliner Fans hingegen konnten ihre Reise gar nicht erst antreten. Nein, keine Hauptstadtflughafenwitze, versprochen. Es war das schlechte Wetter, das erst zu einer Verspätung und später doch zur Annullierung des Flugs führte.

Die powervolleys hingegen erlebten am Nikolauabend einen der kuriosesten Spieletage überhaupt, als der Gegner zwar anreiste, aber nicht spielen konnte. Nun, drei Punkte, kein Ballverlust, ein nettes Spielchen unter Freunden — ein schöner, entspannter Abend! Aber das ist nicht das, wofür Sportler ihren Beruf ausüben.

Der Hintergrund: Im Volleyball schließen Vereine, die eine Lizenz für die 1. Liga haben, einen Vertrag mit einer Spielbetriebsgesellschaft. Sponsoren haben keine Verträge mit dem Heimatverein, sondern mit der Gesellschaft - und zwar zum Teil mehrjährig. In Dresden verweigerte der Heimatverein die Unterschrift unter den Vertrag mit der bisherigen Gesellschaft, weil ihnen die Konditionen nicht mehr passten. Doch ohne Unterschrift des Vereins gibt es eine Spielbetriebsgesellschaft ohne Lizenz. Ohne Lizenz keine Präsenz - wenig lukrativ für Geldgeber, weshalb die Sponsoren letztlich Zahlungen einstellten. Die Dresdner Spielbetriebs GmbH war gezwungen, Insolvenz einzureichen. Führt man sich vor Augen, dass in den letzten Jahren viele Clubs die 1. Liga aufgrund finanzieller Schwierigkeiten verlassen haben, ist das Theater in Dresden, wo eine finanziell solide Basis für die kommenden Jahre sicher war, schier unbegreiflich. Doch da ich die Details der Unterschriftenverweigerung nicht kenne, kann ich mir keine Verurteilung des VC Dresden erlauben.

Zurück zum heutigen Spiel: Beide Mannschaften mussten unter der Woche im DVV-Pokal antreten. Während in Düren die Chemie Volleys aus Mitteldeutschland gastierten, mussten die BR Volleys an

den Bodensee reisen. Heimspiel statt Auswärtsspiel, der vergleichsweise leichtere Gegner - während ich hier schreibe, spricht alles dafür, dass die powervolleys am 28.12. keinen freien Tag haben. Berlin hingegen sieht sich erneut mit dem Pokal„fluch“ konfrontiert: schwere Gegner, Auswärtsspiele. Seit 2000 hat der Hauptstadtclub fünf Meistertitel geholt, aber keinen einzigen Pokalsieg. Aber jetzt wo Haching weg ist, wer weiß, vielleicht schaffen es die Jungs, die orange tragen.

Zwischen meiner Schreiberei und Ihrem Lesen liegen aber sieben Tage. Und da ich heute die Zukunft nicht voraussagen kann, lehne ich mich nicht aus dem Fenster. (Sicherheitshalber habe ich aber am 28.12. nichts vor.) Aktualität eingebüßt, dafür mehr Platz: Heute bieten wir Ihnen zum Beispiel einen weihnachtlichen Blick auf die Mannschaft der powervolleys, und einen ausführlichen Blick hinter die Heimspielkulissen.

Wo war ich dran? Ach ja. Orange. DAS trägt nur die Müllabfuhr, hören Sie vielleicht heute Abend aus dem Fanblock der powervolleys. Zwei Dinge dazu: BERLIN RECYCLING ist das Abfallunternehmen der Hauptstadt. Daher passt es (auch wenn orange Farbe der Wahl war, bevor der Namenssponsor einstieg). Aber solch fiese, niveaulose Fangesänge sind in diesem Fall nahezu zärtlich gemeint. Zu keinem anderen Verein pflegt man einen solch herzlichen Kontakt, seitdem Mendig futsch ist. Berlin und Düren - trotz jeder nominellen Überlegenheit der Hauptstädter waren es oft enge Spiele mit einem glücklichen Ausgang für die Rurstadt. Zu keinem anderen Verein fahren die Moskitos so gerne wie zu den Berlinern. Keine anderen Fans begrüßen sie so gerne wie den „7. Mann“. Daher ist jedes Spiel gegen Berlin eines, bei dem während des Spiels die große Ratsche des Bernd Paul mit den Trommeln der Moskitos konkurriert. Vorher und nachher aber wird bei einem bis zehn Kölsch geplaudert, auch in Berlin (es gibt da diese Kneipe in Charlottenburg - aber die Geschichten sind intern ;-)).

In diesem Sinne flüstere ich Ihnen allen heute einen wunderbaren dritten Advent. Lassen Sie uns die Besinnlichkeit kurz vertagen

Ihre Meike

Vermögens **B**eratung leja

VERSICHERUNG · FINANZIERUNG · KAPITALANLAGE · INVESTMENT



Hauptstr. 126 · 52379 Langerwehe
Ab dem 1.12.2014: Wilhelmstraße 27 · 52349 Düren
Tel.: 02423 401555 · E-Mail: Detlef.Bleja@allfinanz-dvag.de
Web: www.allfinanz-dvag.de/Detlef.Bleja



Allfinanz
Deutsche Vermögensberatung

Seit 1976 schützen wir Ihre Visionen!

Dachstühle · Dacheindeckung · Dachfenster
Dämmung · Trockenbauarbeiten · Flachdach
Fassaden · Sanierung · Terrassen



Gereonstraße 38 · 52372 Kreuzau-Boich · T: 02427 - 6662 · www.wollbrandt-dach.de



MEHR ABWECHSLUNG IM SCHLAFZIMMER.

ODER IM GARTEN ODER AUFM BALKON: WEB'N'APP TV.
FÜR ÜBERALL-FERNSEHEN ÜBER TABLET, LAPTOP, SMARTPHONE
UND JETZT AUCH ÜBER DEN BIG SCREEN.



WEB'N'APP TV
**1 JAHR
KOSTENLOS***
JETZT BESTELLEN!



WEIL UNS VIEL VERBINDET

* Mit Web'n'App TV können Sie von Ihrem Heimanschluss aus über WLAN Live TV auf Computern, Tablets, Smartphones und den Big Screen schauen. Hinweise zum Aktionsverlauf: Web'n'App TV Big erhalten Sie ein Jahr kostenlos, danach kostet es 7 Euro/Monat. Web'n'App TV Big ist jederzeit mit einer Frist von einem Monat zum Monatsende kündbar. Die Aktion gilt bis zum 31.12.2014 und richtet sich an Privatpersonen, die in den letzten 12 Monaten keine NetAachen-Kunden waren und in den letzten 3 Monaten an keiner NetAachen-Aktion teilgenommen haben. Die Aktion gilt nur in Verbindung mit der Beauftragung einer Doppel-Flat Premium (ab Doppel-Flat Premium 18.000 kbit/s) mit einer Mindestvertragslaufzeit von 24 Monaten und 3 Monate Kündigungsfrist. Hierbei entstehen zusätzliche mit. Kosten, z. B. bei der Doppel-Flat Premium 25.000 kbit/s in den ersten 12 Monaten 24,90 Euro, danach 34,90 Euro (Aktionspreis bis 31.12.2014 für Privatpersonen, die in den letzten 3 Monaten keine NetAachen Kunden waren, in den letzten 12 Monaten an keiner NetAachen Aktion teilgenommen haben) und einmalige Bereitstellungskosten von 9,90 EUR. Infos und Anschlusscheck www.netaachen.de

BITTERE NIEDERLAGE, PFLICHTSIEG UND SPIELAUSFALL

Seit dem letzten Rückblick ist viel passiert bei den SWD powervolleys Düren, und das abwechslungsreiche Geschehen hatte leider auch einige negative Aspekte. Auf eine bittere Auswärtsniederlage folgte ein Pflichtsieg und nach einer Woche Training musste unsere Mannschaft auf ein Bundesliga-Spiel verzichten - das Pokalspiel lag leider nach Redaktionsschluss.

Der 26. November wird sportlich als einer der blöden Tage in die Geschichte der Bundesliga-Saison 2014/15 eingehen. Zwei Wochen nach dem 3:0-Erfolg im Achtelfinale des DVV-Pokals traten die SWD powervolleys erneut auswärts in Coburg an, diesmal zum Bundesliga-Duell. Eigentlich eine Pflichtaufgabe gegen einen Gegner aus dem unteren Teil der Tabelle. Doch spätestens seit diesem Mittwochabend ist klar, dass wir in dieser Saison nichts geschenkt bekommen, selbst wenn man mit 2:1 Sätzen führt und im vierten Spielabschnitt 20:18 vorne liegt. Völlig überraschend ging das Spiel mit 2:3 verloren. Den ersten Satz hatte Coburg 27:25 gewonnen, dann sah es so aus, als würde unsere Mannschaft das Spiel mit 25:18 und 25:19 in den Griff bekommen. Doch am Ende spielten nur noch die Franken - bitter, aber so ist es eben manchmal.

Zwei Tage später standen die powervolleys gegen den VC Olympia Berlin damit unter Druck. Das Spiel gegen die geballte Ladung aktueller deutscher Juniorennationalspieler gehörte ebenfalls zur Kategorie „Pflichtaufgabe“. Aber jetzt erwarteten die Fans auch noch eine positive Reaktion nach der bitteren Pleite in Coburg. Dementsprechend motiviert zeigte sich unsere Mannschaft. Im ersten Satz zog sie mit druckvollem Spiel schnell davon und gewann diesen deutlich mit 25:14. Anschließend sorgten starke Aktionen im Block für den entscheidenden Vorsprung im zweiten Satz. Bei neun Punkten Vorsprung zur zweiten Auszeit erlaubte sich



das Team eine kleine Schwächephase und gewann „nur“ mit 25:21. Im dritten Satz waren die powervolleys dann wieder konsequenter und beendeten das Spiel 25:17.

Ein freies Wochenende und eine Woche Training hatte unsere Mannschaft dann, um sich auf das nächste Heimspiel vorzubereiten. Am Nikolaustag sollte die Partie gegen den Tabellenletzten aus Dresden stattfinden. Zwei Tage vorher sorgte der sächsische Verein jedoch plötzlich für Unruhe in der Bundesliga. Ein Insolvenzantrag war die Folge interner Probleme

bei den Dresdnern (siehe „Unterm Netz geflüstert“). Um nicht sofort die Lizenz zu verlieren, kamen sie mit sechs Spielern nach Düren, von denen einer als verletzt gemeldet wurde. Damit konnte Dresden nicht antreten und das Spiel wurde (vorher) 3:0 Sätze für Düren gewertet. So fand in der Arena nur ein internes Trainingsspiel der SWD powervolleys statt, bei dem der sportliche Leiter Goswin Caro als Trainer der „Gäste“ fungierte. Ein wahrhaft trauriger Tag für die Liga. —MS

ROSCH

Industrie- & Gebäudetechnik

Hüttenstraße 31 - 52355 Düren

www.RoSCh-IGT.de

Mail: info@rosch-igt.de

Fon: 0 24 21 / 50 29 23

Fax: 0 24 21 / 95 95 37

Seit 15 Jahren sind wir für unsere Kunden tätig. Ob Privat, Gewerbe oder Industrie. Profitieren auch Sie von unserer Leistungsbereitschaft und unserer Kompetenz, eben:

Technik aus einer Hand

 Pelletheizungen, Öl- und Gasfeuerungsanlagen

 Elektro, Sat, Kabel, Licht, Netzwerk, Telefon

 Solarthermie

 Wärmepumpen
Blockheizkraftwerke BHKW

 Sanitäre Anlagen
Badplanung

 Kontrollierte
Wohnraumlüftung

 Industriemontage,
Maschinenwartung

VOSSEN+SÖHNE GmbH & Co. KG

Karlstraße 15-21 · 52353 Düren · Tel: 0 24 21/4 11 96 · Fax: 0 24 21/4 58 33 · Mail: info@vossen-soehne.de



SWD Powervolleys vor – noch ein Tor!

Weitere Info's gibt es im Netz:

www.vossen-soehne.de, und jetzt
erstmal viel Spaß beim heutigen Spiel!



POWERVOLLEYS GANZ NAH: DAS ETWAS ANDERE WEIHNACHTSINTERVIEW

Weihnachten — Zeit der Geschenke, der gnadenlosen Völlerei? Nun, wenn auch in vielen Familien auf der Welt der Sinn des Weihnachtsfests tatsächlich so beschrieben werden kann, haben sich unsere Spieler als wahre Familienmenschen getoutet. Weihnachten bei den powervolleys ist die Zeit der Familie, der Gemeinsamkeit und der Besinnlichkeit. Aber überzeugen Sie sich selbst...

Der Kapitän fährt nach Hause

Jaromir Zachrich fährt über die Weihnachtstage heim in den Schwarzwald. Beim alljährlichen Klassentreffen am 23.12. gibt es ein großes Wiedersehen mit Wegbegleitern aus der Schulzeit, am Heiligen Abend beginnt Weihnachten mit den Weihnachtsfeuern. „Auf den gegenüberliegenden Talseiten in den Bergen des Schwarzwaldes werden riesige Feuer angezündet, die Menschen halten Fackeln und Weihnachten beginnt.“ Anschließend beginnt die Familienzeit mit einem gemeinsamen Essen und einem besonderen Weihnachtsritual, das für Jaro auch das schönste Weihnachtsgeschenk ist, das er bisher erhalten hat. Jedes Familienmitglied trägt einen selbst verfassten Text vor, gesungen oder vorgelesen. „So verbringen wir also den Abend und lernen uns neu und besser kennen, lachen, diskutieren.“ Materielle Geschenke, die es oft erst weit nach Mitternacht gibt, haben keinen sehr großen Stellenwert. Vielleicht auch deswegen besorgt er sie meistens auf den letzten Drücker. Und was würde er sich wünschen, wenn er einen Wunsch zu Weihnachten frei hätte? „Zeit, mehr Zeit!“

Blair Bann wünscht sich Schnee

Das Beste an der Weihnachtszeit für unseren Libero ist das Beisammensein mit Freunden und Familie. Dabei haben sich seine Weihnachtstage durch den Umzug über den großen Teich radikal verändert. Verbrachte er in Kanada die Weihnachtszeit in Edmonton, wo seine Eltern leben, war er in den letzten Jahren eingeladen, bei anderen Familien zu feiern, die ihre Traditionen mit ihm teilen. „Zuhause“ in Kanada gibt es den traditionellen Truthahn, und als Weihnachtsdrink „eggnog“, Eierpunsch mit Milch oder Sahne. Erst nach einem ausführlichen Frühstück am ersten Weihnachtstag werden die großen Geschenke verteilt. Damit verbunden ist eine besondere Weihnachtserinnerung: „Als ich noch sehr klein war, wachte ich nachts auf und sah auf dem Küchentisch zwei GT Racer (das sind spezielle Schlitten, vergleichbar dem in der Abbildung). Ich fing an zu weinen, weil ich dachte, ich hätte Weihnachten ruiniert, weil ich das beste Geschenk bereits vor dem Weihnachtsmorgen gesehen hatte.“ Sein Weihnachtswunsch in diesem Jahr: Am Weihnachtstag soll es anfangen zu schneien. Dann könnte man gemeinsam einen riesigen Schneemann bauen und in Düren eine große Schneeballschlacht veranstalten - Kinder gegen Erwachsene.

Marvin: Raclette, Familie, Freunde und eigentlich keinen Weihnachtswunsch

Die Fragen rund um Weihnachten hatte er bereits beantwortet, da schrieb Marvin eine zweite Nachricht. „Du kannst den letzten Punkt bei mir streichen. Ich kann dir keinen wirklichen „Riesenschnee“ nennen.“ In der Nachricht zuvor hatte er das noch

getan. Aber dann kam das durch, was so sympathisch ist: Eigentlich ist Marvin zufrieden. Weihnachten wird er, wie in jedem Jahr, mit seiner Familie und seiner Freundin verbringen. Dabei wird traditionell Raclette gemacht. Am 23. bereits wird er sich mit allen Freunden treffen - und endlich die Geschenke besorgen. Am 24. ist er dann im Kreise seiner Familie. Genau das ist es, was seine schönste Weihnachtserinnerung ausmacht, und genau das ist es auch, was er sich wünschen würde, wenn er einen Wunsch frei hätte. Und einen roten VW Fox. Aber das verraten wir keinem :-)

Wenn das schlimmste Geschenk Schokolade ist: Georg Klein

Georg Klein klappert die Familie an den Weihnachtstagen ab: Am Heiligabend brunchen mit seinem Vater, Familie und Freunden, abends Bescherung bei der Mutter, und am nächsten Tag sind die Großeltern an der Reihe. Für ihn ist das das größte Geschenk, das man ihm machen kann, und er hofft darauf, dass seine Weihnachtstage auch in diesem Jahr so aussehen. Traditionelles Weihnachtsessen dabei: Hühnerfrikassee! Im Gegensatz zu den anderen Spielern, die meistens eher Sprinter sind was Weihnachtsgeschenke angeht, besorgt er Präsente, wenn er Zeit hat. Ob sein großer Wunsch in diesem Jahr wahr wird, bleibt abzuwarten: Er würde den 24.12. gerne „mal mit wirklich allen“ verbringen. Die Schokolade, die ist bei ihm so eine Sache. Wollen Sie Georg eine Freude machen, backen Sie keinen Kuchen - geben Sie ihm ein Salamibrötchen. Oder nur die Salami. Die reicht ihm auch.

Essen, Trinken, Geschenke, Fotos — Für Oskar nur mit der Familie schön

Weihnachten bei Klingners - Beisammensein und futtern, Freude und Harmonie. So kann man das wohl ganz gut zusammenfassen. Wo genau das stattfindet, ist aber nicht festgelegt: „Entweder fahre ich nach Hause, oder meine Eltern besuchen mich.“ Eine ersparte Reise heißt dabei dann auch, dass mehr Zeit für den Geschenkekauf ist: auf den letzten Drücker besorgt unser Mittelblocker die nämlich gerne, zum Teil auch erst am Heiligabend. Ein traditionelles Weihnachtsessen gibt es nicht, es wird geschaut, worauf sie Appetit haben. Den Stellenwert der Geschenke kann man ganz gut einschätzen, wenn man weiß, dass Oskar sich „kaum noch an die Geschenke von letztem Jahr“ erinnert. Da in der restlichen Zeit des Jahres nur selten die Möglichkeit besteht, Zeit miteinander zu verbringen, ist das das größte Geschenk und zugleich die schönste Erinnerung.

Alles andere als

MONOTON

Wir wünschen den
„SWD powervolleys DÜREN“
viel Erfolg in der neuen Saison!


ZAQUENSIS
Der Personaldienstleister

www.zaquensis.de

**EINFACH
MEHR
ERLEBEN**

FITNESS NEU ENTDECKEN IN ENTSPANNTER CLUB-ATMOSPHÄRE

JETZT MIT  **milon** KRAFT-AUSDAUER-ZIRKEL

Arnoldsweilerstr. 27 · fit-premium.de



Eine etwas andere Beschreibung: Dennis Barthel

Wer sich mit Dennis Barthel befasst, stellt schnell fest, dass er einfach ein lieber Kerl ist. Ich (MB) hatte bei Moskitos-Weihnachtsfeiern oft genug das Problem, dass niemand auch nur entfernt in der Lage war, Verfehlungen, Fettnäpfchen oder ähnliches in Bezug auf Dennis anzugeben. Und so wundert es nicht, dass Dennis alle Geschenke meist eine Woche vor dem Fest alle besorgt hat. Die Beschreibung seines Weihnachtsfestes (O-Ton): „Man schlendert von einer Mahlzeit zur nächsten und klappert dabei die ganze Verwandtschaft ab.“ Das Dürener Eigengewächs hat dabei den Vorteil, dass er nicht weit fahren muss, um diese zu erreichen. Das beste Weihnachtsgeschenk, das er bisher erhalten hat, entlockt mir ein Schmunzeln: ein Handy, und zwar ein schnödes Nokia 3510i. Wenn ich mir zu Weihnachten etwas wünschen dürfte, so wäre das die Erfüllung der Wünsche unserer Jungs. In Dennis' Fall ist das die aktive Teilnahme am Pokalfinale am 1. März 2015. Zum Teil hat er das selber in der Hand.

„Spidy“ Gevert:**Wenn das erste eigene Fahrrad unvergesslich ist**

Schlimme Geschenke gibt es nicht, wenn sie voller Liebe sind. Sieht man Sebastian Gevert in der Interaktion mit seiner Familie, weiß man, dass er das aufrichtig meint. Genauso wird klar, dass er sich an den Weihnachtstagen nach seiner Familie sehnen wird, dass er an die vielen Gespräche über lustige Erlebnisse und das Leben an sich denken wird. Das Beisammensein mit seinen Liebsten wird ihm fehlen. In diesem Jahr ist er am 24.12. zum Essen bei Freunden eingeladen, ansonsten wird es wohl ein ruhiges Weihnachtsfest. Seine Eltern und seine Brüder mit ihren Familien werden das traditionelle Fondue alleine veranstalten. Auch auf das Ananas-Eis mit Roter Grütze muss er verzichten. Sein tollstes Weihnachtsgeschenk bekam er im Alter von neun Jahren: das erste eigene Fahrrad. In diesem Jahr ist es die Liebe seiner Familie, die er auch hier spürt.

Für Matze ist das Beste, wenn alles nach Weihnachten riecht

Ein weiterer Weihnachtswunsch, den ich nur zu gern erfüllt sähe, kommt von Matze Pompe: Er wünscht sich, dass die Menschen nicht nur um die Weihnachtszeit herzlich sind, sondern das ganze Jahr über. Weihnachten selbst ist für ihn Entspannung - die Geschenke sind besorgt, der Baum steht, die Familie ist da. Dabei gibt es kein geregelteres Weihnachtsfest, seitdem er Leistungssport betreibt. Mal gibt es Spiele, mal nicht - entsprechend wird erst kurzfristig geplant. Auch in diesem Jahr ist das so, denn bis das Pokalviertelfinale nicht gespielt ist, kann Michael Mücke keinen Fahrplan festlegen. Auf dem Pompe'schen Weihnachtstisch findet sich jedenfalls an einem der drei Feiertage mit Sicherheit Federvieh - Gans oder Ente mit Rotkohl und Klößen ist das traditionelle Gericht. Matzes schönste Weihnachtserinnerung: Einsetzender Schneefall, während er mit der Familie den Weihnachtsbaum schmückte.

Der weihnachtliche Kocian-Kurztrip in die Slowakei

Tomas Kocian ist Deutscher, auf dem Papier. Aber die slowakischen Wurzeln kamen vor allem in der Weihnachtszeit zum Tragen. Denn früher fahren sie vor Weihnachten in die Slowakei,

um dort zunächst mit der Familie mütterlicherseits, dann mit dem Teil väterlicherseits die Weihnachtstage zu verbringen. Dabei gab es dann ein slowakisches Weihnachtsmenü: Fünf Gänge Schlemmereien. In diesem Jahr wird Weihnachten in Düren gefeiert, mit Freundin, Bruder und Mutter. Lecker gegessen wird sicher auch dann, sind für Tomas doch das Zusammensein mit der Familie und das leckere Essen das Beste an der Weihnachtszeit. Der Wunsch, ausreichend Zeit zu haben, um Weihnachten mit der kompletten Familie zu verbringen, wird sich in diesem Jahr leider nicht erfüllen.

Jan-Philipp Marks möchte gerne in die Zukunft sehen können

Würde „Jappi“ sein Weihnachtswunsch erfüllt, würde er sich am 23.12. vermutlich beim Geschenkekauf beobachten können. Denn dann besorgt er seine Weihnachtspräsente für gewöhnlich. Die Weihnachtstage selbst verbringt er bei seinen Eltern und anderen Verwandten, wenn das der Volleyballer-Zeitplan zulässt - in diesem Jahr ist das Planen erst kurz vorher möglich. Die schönsten Weihnachtserinnerungen lassen uns auf seine Heimatstadt Schwerin blicken, wo er Schneefußball spielt, Weihnachtsfilme schaut und sich der Musik widmet. Dazu passt dann auch sein bisher bestes Weihnachtsgeschenk: Eine E-Gitarre.

Bei Familie Hunt ist Weihnachten gemütlich

Für Steven Hunt ist es das dritte Weihnachtsfest in Folge, das er nicht in Kanada verbringt. Sein größter Wunsch wäre es, in einen Flieger zu steigen und seine Familie zu besuchen. Dann könnte er den üblichen Weihnachtsritualen nachgehen: viel Zeit mit der Familie verbringen, Geschenke ausprobieren, Eishockey gucken, gut essen, Filme gucken, durch den Schnee spazieren... Stattdessen wird er in Düren gemeinsam mit Freunden feiern. Vermutlich hofft er dann, dass er keine hässlichen Socken bekommt - die waren das schlimmste Weihnachtsgeschenk, an das er sich erinnern kann. Ein Kickboard, mit dem er mit geringem Aufwand die gesamte Straße entlang fahren konnte, war hingegen das schönste Geschenk. Wie in Kanada üblich, gibt es Geschenke übrigens am Morgen des 1. Weihnachtstages, bei Familie Hunt sogar noch vor dem (traditionell üppigen und ausgedehnten) Frühstück. Und auch das Weihnachtessen ist traditionell kanadisch: Truthahn!

CMac: „GO powervolleys and frohe Weihnachten!“

Ciaran McGovern, der Sprachbegabte unter den powervolleys-Kanadiern, schloss seine Antworten mit diesem Satz. Weihnachten bedeutet für ihn das Beisammensein, Reden, Familie und gutes Essen. Traditionell gibt es Schinken, Truthahnfüllung, Kartoffeln, Gemüse, Wein, Früchte und Eiskreme. Bis heute erhalten er und seine Geschwister Geschenke von ihrer Mutter, vor ein paar Jahren war das eine alte Ausgabe der kompletten Abhandlungen des griechischen Philosophen Plato. In diesem Jahr wird es zumindest ein wenig kanadisch für Ciaran und seine Freundin: In ihrer Wohnung werden einige Kanadier zu Gast sein. Geschenke werden dabei erst am Morgen des 25.12. geöffnet. — MB

Transparente Qualität.



Besuchen Sie
unsere
AUSSTELLUNG
im Gewerbegebiet
Girbelsrath

24h GLASNOTDIENST

0178 / 897 66 14

Glasbruch — wir sind immer für Sie da!

GLAS & RAUM

Türen, Möbel und vieles mehr...
Funktionale Glaskonstruktionen
Individuelles Design für Ihr Interieur
lackierte Gläser und Designgläser für
unterschiedlichste Anwendungen

BADWELT

Accessoires, Duschen und
Spiegel nach Maß gefertigt

MULTIFUNKTIONISOLIERGLAS

Wärmeschutz, Sonnenschutz,
Schallschutz und Sicherheit,
Neu- und Umverglasungen,
Reparaturen und technische Beratung

KLEINES VOLLEYBALL 1x1 DER LIBERO

Verfolgt man den Volleyballsport nur gelegentlich, stellt man sich unter anderem die Frage, warum einer der Spieler ein andersfarbiges Trikot trägt. Ist er etwa der Kapitän? Nein, der trägt einen waagerechten Strich unter seiner Nummer. Es handelt sich um den so genannten Libero - im Fall der SWD powervolleys ist das für gewöhnlich Blair Bann.

„Für gewöhnlich“ bedeutet, dass vor dem Spiel theoretisch jeder Spieler des Kaders als Libero benannt werden kann - auch ein reiner Angriffsspieler. Verletzt sich ein Libero während des Spiels und kann nicht mehr eingesetzt werden, darf ein anderer Spieler als Libero nominiert werden.

Aber einen Angreifer dort einzusetzen, wird nur im Notfall passieren. Denn ein Libero braucht andere Qualitäten: defensive. Zu seinen Aufgaben zählen vor allem das Annehmen von Aufschlägen und das Abwehren von Angriffen.

Deshalb ist er auch nur in äußerst seltenen Fällen im Spielgeschehen im vorderen Teil des Feldes zu sehen. Doch das hat auch andere Gründe: dem Libero ist es untersagt, eine Blockaktion am Netz auszuführen, einen Angriffsschlag durch ein oberes Zuspiel vorzubereiten oder einen Ball, der sich oberhalb der Netzkante befindet, zum Gegner zu spielen.

Die defensive Rolle wird dadurch unterstrichen, dass der Libero nur auf den hinteren drei Positionen spielen darf - müsste er nach vorne rotieren, wird er gegen einen Mittelblocker ausgetauscht. Hat ein Mittelblocker



sein Aufschlagsrecht verloren, rotiert der Libero wieder aufs Feld - denn aufschlagen darf er auch nicht. Der Unterschied zwischen den beiden Wechseln besteht darin, dass der Mittelblocker durchaus auf den hinteren Positionen agieren darf. Da aber die Annahme-/Abwehrqualitäten von Mittelblockern weniger geschult sind, ist es sinnvoll, den Libero einzusetzen.

Sollten Sie sich also beim nächsten Mal fragen, weshalb der „Kleine“ (Liberos sind in den meisten Fällen kleiner als ihre Mitspieler - aber auch das ist kein Gesetz) so hinter den Bällen herfliegt: Es ist sein Job. Aufmerksamkeitsbonus nur durch ein andersfarbiges Shirt? Niemals! —AK

*Haben Sie Vorschläge oder Wünsche in Sachen
Volleyball 1x1? Schreiben Sie uns!
info@swd-powervolleys.de
Betreff Netzgeflüster - Volleyball 1x1*



Gesundheitszentrum im Krankenhaus Düren

■ Prävention

Wirbelsäulengymnastik
Neue Rückenschule
Rücken Basic
Fitness Basic
Nordic Walking
Wassergymnastik
Herz-Kreislauf-Training allgemein
Herz-Kreislauf-Training Laufen
Seniorenport
Tai Chi
Autogenes Training
Progressive Muskelentspannung
Progressive Muskelentspannung für Kinder
Vitaler Rücken

■ Fitness

Zumba
Hatha Yoga
Pilates
Skigymnastik
Fatburning
BOP
Step-Aerobic

■ Rehasport

Herzsport
Gefäßsport
Diabetessport
Lungensport
Wirbelsäulengymnastik
Gelenksport
Endoprothesensport
Sport nach Brustkrebs

Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne!

Tel: (02421) 30-1122

Fax: (02421) 30-1126

E-Mail: gesundheitszentrum@krankenhaus-dueren.de

Weil Ihre Gesundheit uns am Herzen liegt

Stehend v.l.n.r.: Michael Mücke, Goswin „Ösch“ Caro, Jonas Runge, Helmut „Helli“ Schmitz, Anja Zehbe, Tomas Kocian, Steven Hunt, Jaromir Zachrich, Marvin Prolingheuer, Matthias Pompe, Dennis Barthel, Georg Klein, Oskar Klingner, Gerd Schloemer, Mats Mücke, Dr. Jörn Hillenkamp, Dr. Manfred Berger

Kniend/sitzend v.l.n.r. Jan-Philipp Marks, Blair Bann, Ciaran McGovern, Sebastian Gevert



Wir achten auf unsere Gesundheit.
Welche Krankenkasse unterstützt uns dabei?



Sichern Sie sich mit dem IKK Gesundheitskonto und
IKK Bonus bis zu 600€ jährlich für ein gesundes Leben.



Weitere Informationen unter unserer
kostenlosen IKK-Servicehotline: 0800 455 1111.
Oder auf www.ikk-classic.de

ikk classic
Unser Handwerk. Ihre Gesundheit.

Jetzt
wechseln!

DIE GEGNER VOLL IN DEN BLOCK... ...UND ABGEWEHRT!

BERLIN RECYCLING VOLLEYS



Die BERLIN RECYCLING Volleys gehören zweifelsohne zu den erfolgreichsten deutschen Volleyballmannschaften und genießen europaweit einen sehr guten Ruf. Der Heimatverein der BR Volleys ist der Sport-Club Charlottenburg (SCC). Seit über 10 Jahren gehört die Volleyballabteilung des SCC zum Aushängeschild des Vereins und gewann in den Jahren 2003, 2004, 2012, 2013 und 2014 die Deutsche Meisterschaft - seit 1998 haben es nur die Berliner geschafft, die Dominanz der Friedrichshafener als Meister zu brechen.

Auch in der laufenden Saison legten die Berliner einen beispiellosen Start hin und haben das Niveau bis heute gehalten. In den ersten neun Spielen konnten sie acht Mal den Sieg davortragen. Bis auf das Match gegen Bühl (3:2) fiel dieser auch immer recht klar aus. Einzig gegen den direkten Konkurrenten

Friedrichshafen in dessen Heimhalle mussten sich die Berliner Volleyballer geschlagen geben und verloren im 5. Satz mit 9:15 Punkten. Der Tabellenverlauf sieht demnach ähnlich erfolgreich aus: Schlechteste Saisonplatzierung war Platz 3 Mitte November. Seitdem streitet sich der BRV mit Friedrichshafen um Platz 1 und 2.

Neben der Bundesliga spielen die BR Volleys außerdem noch in der Champions League, wo sie sich zuletzt Anfang Dezember durch einen 3:0-Sieg über den polnischen Vizemeister Asseco Resovia Rzeszow das Weiterkommen in der Königsklasse gesichert haben - ein gigantischer Erfolg, hat man doch in Rzeszow selber gespielt und unter anderem den deutschen Nationalspieler Jochen Schöps durch diesen deutlichen Sieg düpiert. Einziger Fleck auf der Berliner Weste:

Der DVV-Pokal. So erfolgreich die Hauptstadt in den letzten Jahren in der Liga und auch auf europäischer Ebene waren, im nationalen Pokal will es einfach nicht fluppen. Unter der Woche spielten sie im Viertelfinale gegen Friedrichshafen, wieder einmal ein Hochkaräter. Da der Redaktionsschluss des Netzgeflüsters deutlich vor dem Spiel lag, können wir Ihnen leider kein Ergebnis liefern. Doch der Kader der BR Volleys ist in diesem Jahr wieder so gut besetzt, dass es Ihnen fast zu gönnen wäre, in Halle nur gegen uns zu verlieren: Über jeden Spieler könnten wir ihnen Loblieder schreiben. Ausgewählt haben wir Martin Krystof und Erik Shoji, zwei der besten Liberos überhaupt, die Urgesteine Felix Fischer und Aleksandar Spirovski, die nicht nur wegen ihrer Qualität, sondern auch wegen ihrer jeweiligen Persönlichkeit geschätzt werden, und die Ex-Dürener Christian Dünnes und Sebastian Kühner. Letztere verstärken auf Diagonal und im Zuspiel den Kader - Sebastian Kühner hat in diesem Sommer mit der Nationalmannschaft Bronze bei den Weltmeisterschaften geholt. Seine linke Klebe („Bäääääämmmm!“) ist immer ein Hingucker. Und dann ist da Mark Lebedew, der Trainerfuchs, der mit Hirn und Herz wieder ein brillant agierendes Team aus den individuell starken Spielern geformt hat.

Auf dem Papier ist Berlin der klare Favorit. Es bleibt also abzuwarten, wie sich die powervolleys gegen die Hauptstadtmacht schlagen. Die Erfahrung zeigt: Düren gegen Berlin, Berlin gegen Düren - das ist häufig enger als vorher gedacht. — sw

KADER UND TRAINERTEAM:

Nr.	Name	Größe	Geburtsdatum	Nationalität	Position
1	Touzinsky, Scott Joseph	200	22.04.1982	USA	Außenangriff
2	Shoji, Erik	184	24.08.1989	USA	Libero
3	Kromm, Robert	212	09.03.1984	GER	Außenangriff
4	Spirovski, Aleksandar	203	16.08.1978	SRB	Diagonal
6	Fischer, Felix	203	27.02.1983	GER	Mittelblock
7	Shoji, Kawika	192	11.11.1987	USA	Zuspiel
9	Bogachev, Egor	203	06.04.1997	GER	Außenangriff
10	Kühner, Sebastian	203	15.03.1987	GER	Zuspiel
11	Krystof, Martin	179	11.10.1982	CZE	Libero
12	Carroll, Paul	204	16.05.1986	AUS	Diagonal
14	Kmet, Tomas	202	01.12.1981	SVK	Mittelblock
16	Dünnes, Christian	207	16.06.1984	GER	Diagonal
17	Bontje, Johannes	206	12.05.1981	NED	Mittelblock
18	De Marchi, Francesco	193	17.06.1986	ITA	Außenangriff

Trainer: Lebedew, Mark • Co-Trainer: Müller, Manuel

Ambulante orthopädische und neurologische Rehabilitation

Praxen für Logopädie, Ergotherapie und Physiotherapie

Das Dürener Rehabilitationszentrum ist zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und proCum Cert.

Hoch qualifizierte Mitarbeiter wie Diplom-Sportlehrer, Krankengymnasten, Ergotherapeuten, Masseure, medizinische Bademeister und weitere Berufsgruppen des ambulanten Rehabilitationszentrums arbeiten mit modernen Behandlungsmethoden. Das Arzt-Therapeuten-Team arbeitet im Sinne bestmöglicher Rehabilitation zusammen. Im Rahmen der ambulanten Reha kann das DRZ den Transport zur Reha sicherstellen. Ob der Fahrdienst für Sie in Frage kommt, können Sie auch vorab telefonisch klären.

www.duerener-rehazentrum.de

Dürener Rehabilitationszentrum · Renkerstr. 43 · 52355 Düren
Tel.: 02421 599-480 · Fax: 02421 599-481 · rehazentrum.sak-dn@ct-west.de

OHNE SIE GÄBE ES KEIN HEIMSPIEL

Oder aber auch so: Heimspiel ist, wenn knapp 50 Menschen sich treffen, um einen tollen Abend zu ermöglichen. Oder so: Volleyball-Heimspiel ist das Zusammentreffen von Freunden, die nebenbei aufbauen, abbauen, filmen, umbauen, betreuen, kommunizieren, Musik machen, Karten kontrollieren, Technik im Griff haben, die Muul schwaade, Fotografieren und die ganze Zeit umherrennen. Heimspiel ist, wenn aus der Arena ein Tollhaus wird. Und das verdanken Sie und ich diesen Menschen, die wir Ihnen im Rahmen dieser Ausgabe vorstellen wollen.



Die Schnittstelle zwischen DVV und Helfern

„Heimspielkoordination“ heißt es offiziell, was HW Jülicher, Achim Boving und Reimung Classen machen. Als ich frage, was dazu alles gehört, schnaufen sie. Eigentlich alles. Betreuung der Schiedsrichter und Kommunikation von Änderungswünschen und Anmerkungen an diejenigen, die etwas ändern können. Finale Kontrolle von Bällen, Netz und Co. Liegt der Boden richtig? Ist alles da? Haben wir die notwendigen Formulare? Stehen die Schüler nicht zu nah am Spielfeld? Vor dem Spiel ist die Anspannung groß bei den Herren. Sie sind der Dreh- und Angelpunkt beim Heimspiel, sie sind die Schnittstelle zwischen Verband und lokalen Helfern. Nebenbei sind sie Problemlöser, Spontanentscheider, Witzmacher und Motivierer. Drei Herren im besten Alter, die das Spiel im Griff haben, unter anderem, weil sie sich aufeinander verlassen können, und weil sie das, was sie tun, gerne und voller Überzeugung tun. Als As im Ärmel haben sie dabei noch Manfred Kessler, der einspringt und aushilft, wenn mal was nicht geht.

Netz, Banden, Stellwände, Stühle, Tische, Boden — ihr Job ist der Auf- und Abbau

Wer baut eigentlich vor jedem Spiel das Netz auf und wer wieder ab? Wer sorgt für die Dekoration in der Halle, die Reklame-Banden am Spielfeldrand? Wer baut Tische, Stühle und Sponsorschilder auf- und wieder ab? Es gibt einfach viel zu tun hinter den Kulissen eines jeden Spieles der powervolleys und die Ausrüstung will auch gepflegt werden. Damit sich Zuschauer sowie Spieler sich an einem fertig aufgebauten Spielfeld erfreuen können, sorgt das Aufbau -Team mit Wolfgang Kaiser, Frank Schröder, Dirk Werres und Patrik Schulze dafür, dass alles reibungslos funktioniert. „Die Truppe arbeitet einfach perfekt zusammen, wir kennen uns untereinander und können uns aufeinander verlassen, das ist immens wichtig.“, erklärt Kaiser. „Und so nah zu sein und den Jungs bei Spielen zuzusehen ist natürlich ein schöner Bonus.“

Bälle, Lappen, Wischer und Ohrstöpsel

Sie sind die heimlichen Stars der Heimspiele: Unsere Ballroller und Wischer. Im Augenblick befinden sich 21 Kinder in dieser Truppe. Nicht alle spielen Volleyball, aber alle machen das, was sie machen, gerne. So kann man vor dem Spiel sehen, wie der Nachwuchs auf dem großen Feld in der Halle selber ein paar Bälle pritscht und baggert. In den neuen Trikots, die jetzt auch zum Spieloutfit der powervolleys passen, machen sie eine gute Figur, egal ob sie Bälle an die richtigen

Stellen verteilen, an die Spieler weitergeben, oder die Schweißflecken auf dem Hallenboden wegmobben. Die „Wischer“ sind nämlich eigentlich die Quickmobber. Und die Dürener gehören zu den vorbildlichsten der Liga.

Sie kümmern sich um Kinder und um Technik

Dass Quickmobber und Wischer während des Spiels wissen, was ihre Aufgaben sind, dass sie aber auch nicht verdursten, dass sie Ohrstöpsel haben und die Namensschilder ordentlich fest sind, darum kümmert sich ein fünfköpfiges Team: Natalie Miotke, Nadine Kalscheuer, Hannah Faber, Armin Faber und Pertti Schkrock. Natalie, Nadine und Hannah sind selbst ehemalige Ballkinder. Neben der Ausbildung und Betreuung der Kleinsten kümmern sie sich aber auch noch um das Kamerasystem (www.sportdeutschland.de) und um den Liveticker (www.vbl-ticker.de), die es ermöglichen, dass man nahezu live dabei ist, selbst wenn man nicht in der Halle ist.

Der Dienst beginnt, je nach Einsatzgebiet, bis zu zwei Stunden vor dem Spiel. Die Kamera muss aufgebaut werden. Die Ballroller müssen in Empfang genommen und ausgestattet werden. Manchmal gibt es nachträglich noch eine kleine Schulung. Ist das Spiel angepfiffen, sitzen ein bis zwei von ihnen in Kameranähe und füttern den Ticker. Wer unten bei den Kids bleibt, hat während des Spiels gut zu tun: Regelmäßig drehen sie ihre Runden, um sicherzustellen, dass alles in Ordnung ist. Manchmal muss auch jemand ausgewechselt werden. Und an manchen Spieltagen unter der Woche, wenn am nächsten Tag wieder Schule ist, füllen die Betreuer die leeren Plätze auf - denn elf Positionen müssen auf jeden Fall besetzt werden...

Die ersten Gesichter, die man sieht...

...sind unsere Damen an der Kasse. Unter der Leitung von Irmgard Jußen kümmern sich neun Damen in wechselnder Besetzung und in allen Altersklassen um einen geregelten Einlass und sorgen dafür, dass jeder Euro dort landet, wo er hingehört. Irmgards Damen sind Angela Pütz, Ulla Döppengießler, Marlies Schmitz, Doris Jansen, Waltraud Klappert, Inge, Anna-Lena und Esther Peterhoff sowie Beatrice Mücke. Sie unterstützen die powervolleys tatkräftig durch ihren Einsatz im Kassenhäuschen, aber auch an den „Knipsern“. Warum sie das machen? Na aus demselben Grund wie jeder hinter den Kulissen: Aus Liebe zum Spiel und um unsere Jungs zu unterstützen.

Architekturbüro

H. Koep

- Architektur Wohnhäuser
- Bauleitung Geschäfte
- Baubetreuung Industrie
- Innendesign Gewerbe
- Sicherheits- und Gesundheits-Schutzkoordinator

Tivolistr 4 • 52349 Düren
Tel.: 0 24 21/ 94 88 00 • Fax: 94 17 04

Meisterbetrieb seit 1928

JACOBS

BEDACHUNGEN

Weberstraße 22 • 52349 Düren

Tel. 0 24 21/5 46 76 - Fax 0 24 21/5 65 99

www.JACOBS-Bedachungen.de



Spezialist für
Wetterfahnen,
Kaminhauben,
Dach-und
Turmspitzen

Ihr leistungsstarker Partner für Dach, Fassade & Abdichtung

ALLE SPIELE DER SWD POWERVOLLEYS = Heimspiele

DATUM	Heimmannschaft	Gast
 Sa, 18.10.14; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	TV Ingersoll Bühl
So, 26.10.14; 18:00 Uhr	VfB Friedrichshafen	SWD powervolleys Düren
 Mi, 29.10.14; 20:00 Uhr	SWD powervolleys Düren	CV Mitteldeutschland
Di, 04.11.14; 20:00 Uhr	TSV Herrsching	SWD powervolleys Düren
 Sa, 08.11.14; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	Netzhoppers KW-Bestensee
So, 16.11.14; 17:00 Uhr	TV Rottenburg	SWD powervolleys Düren
 Sa, 22.11.14; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	SVG Lüneburg
Mi, 26.11.14; 19:30 Uhr	VSG Coburg/Grub	SWD powervolleys Düren
 Fr, 28.11.14; 20:00 Uhr	SWD powervolleys Düren	VC Olympia Berlin
 Sa, 06.12.14; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	CLOUD&HEAT VOLLEY Dresden
So, 14.12.14; 17:00 Uhr	SWD powervolleys Düren	BERLIN RECYCLING Volleys
 Sa, 20.12.14; 20:00 Uhr	TV Ingersoll Bühl	SWD powervolleys Düren
 Mi, 07.01.15; 20:00 Uhr	SWD powervolleys Düren	VfB Friedrichshafen
Sa, 10.01.15; 19:30 Uhr	CV Mitteldeutschland	SWD powervolleys Düren
 Sa, 17.01.15; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	TSV Herrsching
Mi, 21.01.15; 19:00 Uhr	Netzhoppers KW-Bestensee	SWD powervolleys Düren
 Sa, 24.01.15; 19:30 Uhr	SWD powervolleys Düren	TV Rottenburg
Sa, 31.01.15; 20:00 Uhr	SVG Lüneburg	SWD powervolleys Düren
 Mi, 04.02.15; 20:00 Uhr	SWD powervolleys Düren	VSG Coburg/Grub
Fr, 13.02.15; 19:30 Uhr	CLOUD&HEAT VOLLEY Dresden	SWD powervolleys Düren
Fr, 20.02.15; 19:00 Uhr	VC Olympia Berlin	SWD powervolleys Düren
Sa, 21.02.15; 19:30 Uhr	BERLIN RECYCLING Volleys	SWD powervolleys Düren



Arbeiten mit
Natursteinen

Arnold Bergs
Steinmetz- und
Steinbildhauermeister
Steintechniker

**Auf dem Friedhof und am Haus
führe ich für Sie Neuanfertigungen,
Änderungen, Ergänzungen und
Reparaturen aus.**

Eichenbirk 19
52385 Nideggen-Brück
www.steinmetz-bergs.de · e-Mail: info@steinmetz-bergs.de

Telefon: (0 24 27) 12 33
Telefax: (0 24 27) 85 01

STÜCKER • NEWGER & PARTNER mbB
STEUERBERATER • WIRTSCHAFTSPRÜFER • RECHTSANWALT

Kompetenz bündeln
—
Beratungsqualität optimieren!
Wir bieten unseren Mandanten eine fachgebietsübergreifende, umfassende Beratung und Vertretung in den Bereichen

Steuern | Recht | Wirtschaftsprüfung

Dabei liegen unsere Kernkompetenzen in den Gebieten des gesamten Steuerrechts, des Unternehmens-, Handels- und Gesellschaftsrechts (einschließlich des Rechts der Unternehmensnachfolge), des Arbeitsrechts, des Immobilienrechts (einschließlich des Mietrechts) sowie des Familien- und Erbrechts

Düren	Wuppertal	Schwelm	In Kooperation mit:
Am Langen Graben 33 52355 Düren Tel.: 02421/121968-0	Kohlstraße 92 42109 Wuppertal Tel.: 0202/495963-0	Hattinger Straße 15 58332 Schwelm Tel.: 02336/44417-0	

www.sndpartner.de

Verkauft Ihnen das Glück in Petrol, Weiß und Grau

Die junge Dame am Fanshop heißt Laura Becker und ist 18 Jahre alt. Selber eine begeisterte Volleyballerin wollte sie im Jahr 2010 zunächst ihrem Onkel einen Gefallen tun, als sie den Fanshop übernahm. Doch die Herzlichkeit und Offenheit, mit der sie den Zuschauern im Foyer begegnet, zeigen ihre Begeisterung für den Sport und auch für den Volleyballbundesligisten vor Ort. „Ich möchte etwas zum Volleyball in Düren beitragen.“

Bei Rudi Bartgens macht's Klick.

Dank Rudi Bartgens können wir uns nach jedem Spiel noch ein bisschen weiter freuen, weil er während des Spiels unermüdlich durch die Halle tigert und Bilder schießt. Vom Spiel, von den Emotionen, von den Fans, von den Zuschauern, von den Offiziellen. Nur selbst auf Bildern erscheinen, das mag er nicht. Wir haben ihn aber trotzdem erwischt. Nur Fotos knipsen? Weit gefehlt. Es kostet viele Stunden der Nacharbeit, bis alles dort ist, wo sie es nachher bewundern können!

Der Herr über die Anzeigetafeln

Die vielen Einspieler während des Spiels, die Präsentation vor dem Spiel und zum Einlaufen, das Umschalten bei den Auszeiten - das macht sich nicht von selbst. Paul Schall, 17, ehemaliges Ballkind, sitzt hoch oben unter dem Hallendach in der Technik und koordiniert dort Bild und Ton. Was zu Beginn der letzten Saison noch etwas holprig war, automatisierte sich so schnell, dass er schon nach wenigen Wochen völlig entspannt die Monitore, Tasten und Regler bediente. Als er aus dem Ballkind-Alter herauswuchs, wollte er einfach weitermachen, seinen Teil zum Spiel beitragen. Außerdem mache es einfach Spaß, Volleyball zu gucken. Und zu spielen - denn das tut er auch.

Die Macht am Anschreibertisch

Vieles läuft heute elektronisch im Volleyball. Aber manches muss dabei eben auch noch per Hand gemacht werden. Die Eingaben in den Spielberichtsbogen, die Aufsicht über den ordnungsgemäßen Spielablauf, die obliegen den Damen und Herren am Anschreibertisch: Reimund Classen, Ann-Christin Classen, Marvin Classen, Annika Bläser und Kim Bläser leiten souverän und freundlich durch das Spiel. Offiziell sind sie dabei ein Teil des Schiedsgerichts - weshalb sie auch die Damen und Herren hinter dem Tisch manchmal mit den gleichen Gesten erwischen wie den zweiten Schiedsrichter. Annika Blaeser ist mit ihren 22 Jahren dabei ein Gesicht, das in Düren zum Volleyball einfach dazugehört, so wie Bundesligavolleyball ein Teil ihres Lebens ist. „Am ersten Samstag nach der Saison weiß ich nichts mit mir anzufangen.“ Ihre Schwester Kim, 15, hingegen ist ganz frisch und hat sich eher dem Fußball und dem Turnen verschrieben. Und trotzdem ist sie nun regelmäßig dabei, wenn am Tisch Hilfe benötigt wird. „Mir hat es einfach gefallen.“

Hier spielt die Musik

Über Geschmack kann man bekanntlich (nicht) streiten. Das bekommt auch Hans-Dieter Fuchs, „Hansi“, als Hallen-DJ ab. Und mit. Seit mittlerweile acht Jahren schleppt er zum Heimspiel sein Equipment an, damit vor, während und nach dem Spiel die musikalische Untermalung stimmt. Abgesehen von der Konzentration, die er während des Spiels aufbringt, um die verschiedenen Fenster auf seinem Rechner zu koordinieren und die richtigen Dinge einzuspielen, erledigt er Teile des Jobs auch zu Hause oder im Auto auf dem Weg von oder zur Arbeit. „Du fängst an, Musik anders zu hören. Ich frage mich bei neuen Liedern immer, ob das was taugt, egal ob das mein Geschmack ist oder nicht.“ Dann wird das Lied gesucht, geschnitten und ausprobiert. Manchmal funktioniert es, manchmal nicht. Daraus zieht er seine Lehren. Warum machst du das hier, will ich wissen. „Das frage ich mich manchmal auch.“ grinst er. „Aber dann macht es ja doch Spaß.“ Und außerdem kennt er so viele Leute. Warum sollte er es also nicht machen?



Die Stimmen der ARENA

Zwei Charaktere, zwei Gesichter, aber ein Nachname. Wie etwa ein Viertel aller Menschen im Rheinland heißen unsere beiden Hallensprecher Schmitz. Thomas Schmitz, der erst in diesem Jahr zur Unterstützung hinzugezogen wurde, groovt sich gerade noch ein. Helli Schmitz hingegen ist Volleyball. Er frühstückt Volleyball, er isst ihn zu Mittag, am Abend und als Betthupferl. Zwei Stimmen, ein Job: Informationen vermitteln und Stimmung machen. Dass das bei den Zuschauern akustisch nicht immer einwandfrei ankommt, dafür können die zwei nicht immer etwas, das liegt an der Anlage. Manchmal liegt es auch an der übersäumenden Freude über einen tollen Punkt. Aber das macht es ja letztlich aus. Hallensprecher, die bald einschlafen, die brauchen wir nicht. Hallensprecher, die uns sagen, wann wir klatschen sollen, die brauchen wir auch nicht. Helli und Thomas, die brauchen wir!

Die Dürener Trikot-Lore

Iris Boving, 49 Jahre alt, Inhaberin eines Bügelstudios, kam über die Bitte eines Bekannten zu ihrem Job als „Waschweib“ der Dürener Volleyballer. Seit 2007 kümmert sie sich nun darum, dass die Trikots ihre Farben behalten. Bei jedem Spiel sind zwei Spieler verantwortlich, die Schmutzwäsche einzusammeln, Iris nimmt sie dann mit und bringt sie vor dem Spiel wieder sauber zurück. Dabei ist bis jetzt nichts schiefgelaufen, trotz der wechselnden Ausrüster und damit der wechselnden Farben, Textilien und Bedingungen. Eine Beziehung zum Volleyball? Bis 2007 hatte sie keine. Jetzt weiß sie nicht mehr, wie es ohne ist. „Ich bin richtig zum Fan geworden. Deswegen haben wir ja jetzt auch immer ein Patenkind in der Mannschaft.“ (s. S. 30!) Und weil Iris immer da ist, ist auch ihr Mann immer da. Achim. Ja, den Namen haben Sie schon gelesen: Bei den Heimspielkoordinatoren. „Wenn ich sowieso da bin...“ grinst er. So ist das in Düren. Heute hast du nix mit Volleyball am Hut. Morgen bist du mittendrin.

Ein Wort zum Schluss

Sollte uns jemand durch das Raster gefallen sein, oder sich jemand benachteiligt fühlen, bitten wir um Entschuldigung. Wir haben uns bemüht, jeden zu erwischen, und sollte uns das nicht gelungen sein, war das keine böse Absicht. Ebenfalls soll an dieser Stelle erwähnt werden, dass ohne Partner, Eltern, Kinder der Ehrenamtler die Ausübung eines solchen Jobs nicht möglich wäre. Daher gilt auch jenen unser herzlichster Dank! — MB, SW

Colonia [seit 1979] Lichtwerbung

In Düren...
und deutschlandweit

Unsere Leistungen

- Leuchttransparente einseitig + doppelseitig
- Einzelbuchstaben beleuchtet + unbeleuchtet
- Firmenschilder Metall + Acrylglas
- Folienbeschriftung für KFZ, Schaufenster usw.
- Digitaldruck
- LED-Umrüstung
- Wartungs-Service



Lichtwerbung, die auffällt - für Erfolg, der anhält.

Colonia Lichtwerbung Distelrather Str. 31 Fon 02421 780045-0
Schönbrenner GmbH 52351 Düren Fax 02421 780045-1

www.colonia-lichtwerbung.de

Peterhoff Immobilien GmbH

- ▶ Kaufm. & techn. Gebäudemanagement
- ▶ Vermietung & Verkauf
- ▶ Wertermittlung & Gutachten
- ▶ Baubetreuung & -ausführung

Peterhoff Immobilien GmbH Nideggener Str. 213 52349 Düren
T 02421 - 40 77 80 F 02421 - 40 77 819
E fragen@peterhoff-immobilien.de www.peterhoff-immobilien.de

AKTUELLES

VOLLEYBALL-BUNDESLIGA - TABELLE

Pl.	Mannschaft	Punkte	Spiele		Sätze	
			gespielt	gewonnen	gewonnen	verloren
1	BERLIN RECYCLING Volleys	27	10	9	29 : 7	
2	VfB Friedrichshafen	27	10	9	29 : 7	
3	SWD powervolleys Düren	22	10	7	25 : 12	
4	TV Ingersoll Bühl	21	10	7	24 : 13	
5	SVG Lüneburg	18	10	5	21 : 17	
6	TV Rottenburg	17	10	7	23 : 18	
7	NETZHOPPERS KW-Bestensee	17	10	6	20 : 20	
8	VSG Coburg/Grub	11	10	4	17 : 22	
9	CV Mitteldeutschland	10	10	3	15 : 21	
10	TSV Herrsching	7	10	2	11 : 25	
11	VCO Berlin	4	11	1	6 : 31	
12	CLOUD&HEAT VOLLEY Dresden	2	11	1	5 : 32	

Laut Bundesspielordnung des deutschen Volleyball-Verbandes DVV werden nur Pluspunkte vergeben. Dabei gilt die Drei-Punkte-Regelung, nach der folgendermaßen Punkte verteilt werden:

- Spiel endet 3:0 oder 3:1: Gewinner erhält 3 Punkte, Verlierer erhält 0 Punkte.
- Spiel endet 3:2: Gewinner erhält 2 Punkte, Verlierer erhält 1 Punkt.

Die Rangfolge der Mannschaften entscheidet sich zunächst über die Anzahl der Punkte. Ist diese gleich, entscheidet die Anzahl der gewonnenen

Spiele. Ist auch diese gleich, entscheidet der Satzquotient (gewonnene Sätze geteilt durch verlorene Sätze). Danach wird der Ballpunktequotient zu Rate gezogen (gewonnene durch verlorene Ballpunkte).

Bei einem Gleichstand zwischen zwei oder mehr Mannschaften, müssen diese Mannschaften nochmals gegeneinander spielen. Maßgeblich für die Platzierung sind dann diese Entscheidungsspiele.

(Quelle: <http://www.vbl-wiki.de/wiki/Drei-Punkte-Wertung>)

SPIELTAGE DER 1. VOLLEYBALL-BUNDESLIGA MÄNNER

12. DEZ	TSV Herrsching	vs.	VCO Berlin
13. DEZ	Folgende Spiele finden parallel statt:		
	TSV Herrsching	vs.	NETZHOPPERS KW-Bestensee
	CV Mitteldeutschland	vs.	TV Rottenburg
	TV Ingersoll Bühl	vs.	VCO Berlin
14. DEZ	Folgende Spiele finden parallel statt:		
	SWD powervolleys DÜREN	vs.	BERLIN RECYCLING Volleys
	TV Ingersoll Bühl	vs.	VSG Coburg/Grub
	TV Rottenburg	vs.	VCO Berlin
	VfB Friedrichshafen	vs.	SVG Lüneburg
19. DEZ	NETZHOPPERS KW-Bestensee	vs.	VCO Berlin
20. DEZ	Folgende Spiele finden parallel statt:		
	TSV Herrsching	vs.	TV Rottenburg
	CV Mitteldeutschland	vs.	SVG Lüneburg
	TV Ingersoll Bühl	vs.	SWD powervolleys DÜREN
21. DEZ	Folgende Spiele finden parallel statt:		
	BERLIN RECYCLING Volleys	vs.	C&H VOLLEY DRESDEN
	VfB Friedrichshafen	vs.	VSG Coburg/Grub

Das StadtCenter Düren wünscht den SWD powervolleys DÜREN viel Erfolg beim heutigen Spiel und eine erfolgreiche Saison!



Montag bis Samstag von 10 bis 20 Uhr
P Wilhelm - Wester - Weg / Ecke Philipstraße

Kuhgasse 8 in 52349 Düren
www.stadtcenter-dueren.de

Stadt
Center
Düren



Ihr Partner für eine gesunde Ernährung.

Sie können selbst viel für Ihre Gesundheit tun. Wir unterstützen Sie dabei.

- **TK-ErnährungsCoach**
Ihr persönlicher Online-Ernährungsplan
- **Ernährungskurse**
Schrittweise zum gesunden Essen
- **Ernährungsberatung**
Experten informieren ganz individuell

Nur drei von mehr als 10.000 Leistungen. Ich berate Sie gern ausführlich.

Thomas Nijenhuis
Tel. 02 41 - 88 70-332
thomas.nijenhuis@tk.de
www.tk.de/vt/thomas.nijenhuis



Mittelpunkt Mensch!

**NICHT NUR BEIM VOLLEYBALL
MIT DEN SWD POWERVOLLEYS DÜREN
IN DER 1. BUNDESLIGA**

**GEBÄUDEREINIGUNG • SICHERHEITSDIENSTE
GEBÄUDEMANAGEMENT • VERPFLEGUNG**

**Unsere Leistungen werden
Ihnen schmecken.**



WWW.GEPE-PETERHOFF.DE

GRAßMANN & FELSER

WIRTSCHAFTSPRÜFUNG · STEUERBERATUNG · CONSULTING



WIRTSCHAFTSPRÜFUNG

- Alle gängigen Prüfungsleistungen
- Revision
- Qualitätskontrollprüfungen
- Internationale Rechnungslegung
- Konzernrechnungslegung
- Due Diligence
- Unternehmensbewertung
- Tätigkeit als Schiedsgutachter
- Erstellung und Plausibilisierung von Unternehmensplänen

STEUERBERATUNG

- Finanzbuchführung
- Lohn- und Gehaltsbuchführung
- Jahresabschluss
- Steuererklärungen
- Steuerliche Beratung
- Betriebswirtschaftliche Auswertungen (BWA)

CONSULTING

- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Erstellung von Planungs- und Liquiditätsrechnungen
- Prozess- und Qualitätsmanagement
- Personalmanagement (& Lohn- und Gehaltsbuchhaltung)
- Existenzgründung und Wachstum
- Nachfolgeberatung, Testament, Erbe
- (Out-)Sourcing
- Transaktionsberatung (M&A)



GRAßMANN
FELSER
CONSULTING GMBH



ROBERT GRAßMANN
WIRTSCHAFTSPRÜFER
STEUERBERATER



GRAßMANN
STEUERBERATUNGS-
GESELLSCHAFT MBH

Heinrich-Heine-Straße 13 · 52349 Düren · Telefon: (0 24 21) 40 77 60 · Fax: (0 24 21) 40 77 6 29 · E-mail: kanzlei@gfc-wpg.de

domodeluxe

Ihr Spezialist für langlebige, moderne sowie energiesparende Bad- und Wohnheizkörper aus Aluminium oder Edelstahl sowie Nostalgieheizkörper.

Jeder Heizkörper wird zu einem Juwel Ihrer Wohnungseinrichtung.



Speziell geeignet für Wärmepumpen- und Brennwerttechnik

Unsere Aluminiumheizkörper sind aufgrund ihrer speziellen und eigenständigen Bauart, sowie der extrem hohen Wärmeleitfähigkeit auch in Kombination mit einer modernen Wärmepumpen- oder Brennwerttechnik überdurchschnittlich leistungsstark und eignen sich deshalb auch besonders für Altbauanierungen. Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Webseite.

domodeluxe

Sattlerstraße 34 – D 52353 Düren
Tel.: +49 (0) 2421-7800 860 / Fax: +49 (0) 2421-7800861
E-mail: info@domodeluxe.de / www.domodeluxe.de



AUTO CONEN GRUPPE

AUTOMOBILE BESTLEISTUNGEN!

WÜNSCHT DEN



VIEL ERFOLG!

SPORTLICHE GRÜßE EUER AUTO CONEN TEAM



AUTO CONEN GRUPPE
AUTOMOBILE BESTLEISTUNGEN!

www.conen-dueren.de

Auto Conen GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 15
52351 Düren
Tel.: 02421/9537-0
Fax: 02421/505 605
E-Mail: verkauf@conen-dueren.de





„SCHATZ, HEUTE KAUF ICH MIR EINEN VOLLEYBALLER!“

UNSERE PATENSCHAFTEN

Der Pate zahlt einmalig 250 Euro (inkl. MwSt.) Als Gegenleistungen erhält er ein signiertes Trikot „seines“ Spielers, ein gerahmtes und signiertes Bild mit dem Spieler und Nennung auf der Homepage und im Netzgeflüster mit Angaben zur Person wie gewünscht. Außerdem steht einer Einladung an das Paten„kind“ nichts im Wege. Eine Patenschaft übernehmen heißt also, einen Spieler zu begleiten und zwar in selbst gewähltem Umfang! Aktuell haben dies bereits getan... — MB

PATENKIND	PATE(N)
Blair Bann	Gerda Langenberg, Rather Str. 81, 52385 Nideggen
Dennis Barthel	Uwe Macherey, LVM Versicherung-Immobilien, Friedrichstr. 14, 52351 Düren
Sebastian Gevert	Rudolf Weitz, Kämbergasse 31, 52349 Düren Achim und Iris Boving, Bügelstudio Boving, Taubenforst 26 a, 52382 Niederzier
Ciaran McGovern	Familie Strauch, Bleigraben 46, 52372 Kreuzau
Steven Hunt	Rolf Stahnke, Breitenbend 30, 52355 Düren-Niederau
Georg Klein	Familie Hägerbäumer, An der Wintermaar 4, 52399 Merzenich
Oskar Klingner	Hilgers GmbH & Co. KG Kreuzstraße 10, 52393 Hürtgenwald
Tomas Kocian	Reprotechnik Rur GmbH Hohenzollernstr. 38-40, 52351 Düren
Jan-Philipp Marks	Ilse Sann, Zepellinstr. 42, 52351 Düren
Matthias Pompe	Diana Richarz, Hotel Jägerhof, Monschauer Str. 217, 52355 Düren
Marvin Prolingheuer	Zigarren Volles, Zehnthofstr. 26-32, 52349 Düren Marvin Dreger, Aachener Str. 61, 52349 Düren
Jaromir Zachrich	Dipl.-Kfm. Karl-Josef Rubel, Steuerberater Schenkelstr. 17, 52349 Düren

Bei Interesse an einer Patenschaft wenden Sie sich bitte an Josef Kaulen, telefonisch 02421-503224 oder per E-Mail (josef.kaulen@swd-powervolleys.de).

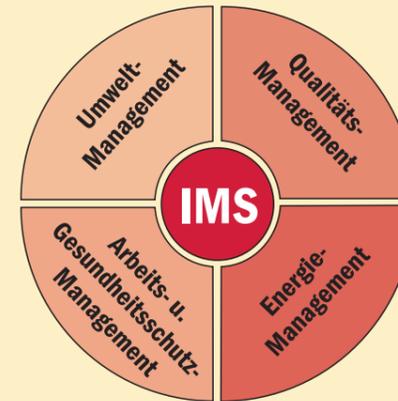
Bild: Tomas Kocian mit seinem Paten Manfred Kessler in der Saison 2012/13



grahl

ingenieurbüro

OPTIMIERUNG durch
Integrierte Management-Systeme



Wir unterstützen Sie bei der

- Einführung
- Zertifizierung
- Ergänzung
- Veränderung

Ihres Integrierten (?) Management-Systems!

Ingenieurbüro Thomas Grahl
Drovestraße 121 • 52372 Kreuzau
T +49 (0)2422 90 12 73 F +49 (0)2422 50 22 838

www.grahl-IMS.de

Elektro-Fachmarkt

Fritz-Erler-Str. 38 · 52349 Düren

Tel.: (0 24 21) / 3 06 12-0

Fax: 3 06 12-22



ELEKTRO
FASSBENDER

www.elektro-fassbender.de
info@elektro-fassbender.de

IHR PARTNER FÜR DIE
GESAMTE ELEKTROTECHNIK

Ihr Partner für steuerliche und
betriebswirtschaftliche Lösungen...



Dipl.-Kfm.
K.-J. RUBEL

Steuerberater

Fon: 0 24 21 / 22 59 8 - 0
www.rubel-steuer.de



Individuelle Beratung für Generationen seit Generationen.

Die Sparkassen-Altersvorsorge.

Entdecken Sie den Unterschied
in Ihrer Sparkasse.

 Sparkasse
Düren

Der Unterschied beginnt beim Namen. Die Sparkasse begleitet viele Kunden seit Generationen und kennt die Bedürfnisse der Menschen. Das Ergebnis: Die Sparkassen-Altersvorsorge. Weitreichende Erfahrung, von der Sie ein Leben lang profitieren können. Mehr erfahren Sie in Ihrer Filiale oder unter www.sparkasse-dueren.de. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**